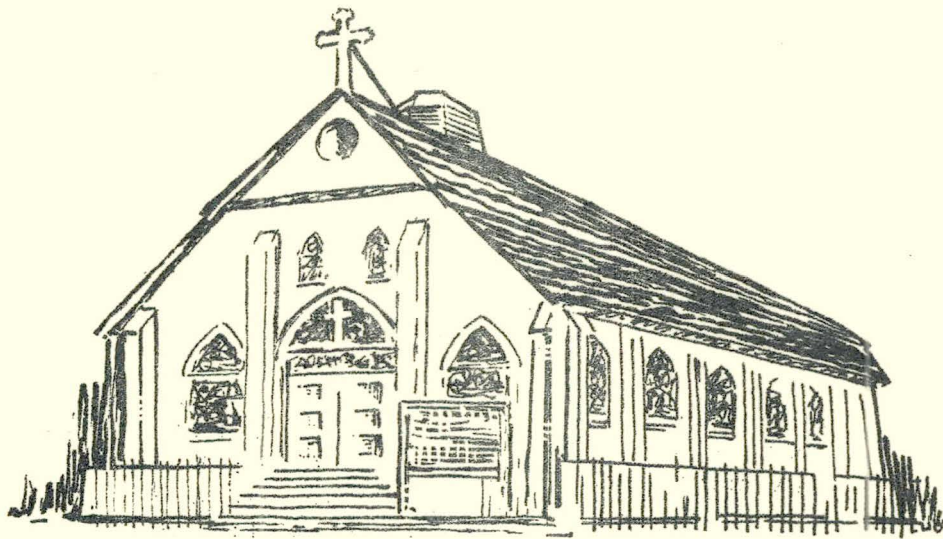


ANNUAL REPORT

1965



Holy Cross
Armenian Church
Union City, N.J.

Ամենախնամ տէր, դիր պահապան աչաց իմոց
զերհիւղ քո սուրբ ոչ եւս հայիլ յայրատ,
եւ աչանցաց իմոց ոչ ախորժել լսել զբանս
չարութեան, եւ բերանոյ իմոյ ոչ խօսել
զստութիւն, եւ սրտի իմոյ ոչ խորհել ըզ-
չարութիւն, եւ ձեռաց իմոց ոչ գործել
զանիրաւութիւն, եւ ոտից իմոց ոչ գնալ
ի ճանապարհս անօրէնութեան, այլ ուղ-
ղեա զշարժումն սոցա լինել միշտ ըստ
պատուիրանաց քոց յամենայնի, եւ ողոր-
մեա քո արարածոց եւ ինձ բազմամեղիս:

All-provident Lord, place Thy holy
fear as a guard before my eyes, that
they may no more look lustfully; be-
fore my ears, that they may not de-
light in hearing words of evil; be-
fore my mouth, that it may speak no
falsehood; before my heart, that it
may think no evil; before my hands,
that they may do no injustice; be-
fore my feet, that they may walk not
in the paths of iniquity; but so di-
rect them, that they may always be
according to all Thy commandments.
Have mercy upon Thy creatures and
upon me, a manifold sinner.

TABLE OF CONTENTS

	<u>Page</u>
1. Agenda	3
2. Names of Parish Council and Diocesan Delegates	4
3. Minutes of Last Year's Meeting	5-9
4. Pastor's Report (Armenian)	10-11
5. Pastor's Report (English)	12-13
6. Parish Council Annual Report (Armenian)	14-17
7. Parish Council Annual Report (English)	18-22
8. Statement of Auditing Committee	23
9. Parish Council Financial Report	24-25
10. Assets of the Church	26
11. 1966 Proposed Budget	27
12. Parish Calendar Financial Report	28
13. Men's Club Annual Report	29-31
14. Ladies Aid Annual Report	32-35
15. Ladies Educational Annual Report	36-38
16. Sunday School Financial Report	39
17. Choir Financial Report	40

ՕՐԱԿԱՐԳ ԱՆՈՍՄԱԿԱՆ ԺՈՂՈՎԻ

- 1,- Աղօթք եւ ընտրութիւն Դիւանի
- 2,- Ընթերցում նախորդ ժողովի արձանագրութեան
- 3,- Տեղեկագրութիւն Կազմակերպութեանց
- 4,- Ընտրութիւն Միական Խորհուրդի 5 Անդամներու
- 5,- Ընտրութիւն Հաշուեքննիչ Եւ Երկրորդ Եւ Երրորդ Կանխախուսի
- 6,- Տեղեկատուութիւն Հաշուեքննիչ Եւ Երկրորդ Եւ Երրորդ Կանխախուսի
- 7,- 1966 Տարւոյ Պիւտճէի պատրաստութիւն
- 8,- Սրահի Կից Շէնքի նորոգութիւն:
- 9,- Եկեղեցւոյ գմբէթի նորոգութիւն:
- 10,- Եկեղեցւոյ մէջ էրթընտըշինինկի զետեղում
- 11,- Հովուատուն մը շինել Դպրոցի շէնքին վրայ:
- 12,- Եկեղեցւոյ տանիքի նորոգում
- 13,- Ամառուան ընթացքին սրահը Կրթական նպատակի համար գործածել
- 14,- Օձիսի համար Օձսէն տպագրական մեքենայի գնում:

AGENDA FOR PARISH ASSEMBLY

- 1.- Prayer and Election of officers for this meeting
- 2.- Reading of the Minutes of the last meeting
- 3.- Election of 5 Parish Council Members
- 4.- Election of 3 Auditing Committee Members
- 5.- Reports of the Pastor and the Church Organizations
- 6.- Report of the Auditing Committee
- 7.- 1966 Proposed Budget
- 8.- Renovations on the Center Annex Property
- 9.- Renovation of skylight in the Church
- 10.- Installation of Air Conditioning in Church
- 11.- Possibility of building a Parish House on top of present Armenian School
- 12.- Repair of louvers at rear of the Church
- 13.- Use of Church Center for summer educational program
- 14.- Purchase of offset printing machine for parish office

PLEASE VOTE FOR 5 NAMES ONLY FOR PARISH COUNCIL

- | | |
|----------------------|--------------------|
| AZMELIAN HAROLD | HOLOPIGIAN GEORGE |
| APKARIAN CHARLES | NERSESIAN ALBERT |
| CHOPOORIAN DERAN | SABONJIAN HARRY |
| DOUDOUKJIAN CHARLES | TAKAKJIAN JACK |
| HACHADOORIAN RICHARD | YEDIBALIAN GARABED |

PLEASE VOTE FOR 3 NAMES ONLY FOR AUDITING COMMITTEE

- | | |
|-----------------|----------------------|
| ALJIAN EDWARD | NAJARIAN JON |
| BOGOSIAN PAUL | SHAHBAZIAN LUD |
| KABOBIAN ANDREW | SHENLOGIAN DR. HARRY |

YOUR NOMINATING COMMITTEE

THE VERY REV. VATCHE HOVSEPIAN, LUD SHAHBAZIAN, KRIKOR BENDIAN, HERBERT TAKAKJIAN

Y O U R P A R I S H C O U N C I L

THE VERY REV. VATCHE HOVSEPIAN	PASTOR AND PRESIDENT
HAROLD AZMELIAN	CHAIRMAN
DERAN CHOPOORIAN	VICE CHAIRMAN
SEROP DERDERIAN	TREASURER
PHILIP ARPIARIAN	REC. SECRETARY
ALBERT NERSESIAN	CORR. SECRETARY
RICHARD HACHADOORIAN	ADVISOR
HARRY SABONJIAN	ADVISOR
PAUL TAKAKJIAN	ADVISOR
CARNIG SHENLOGIAN	ADVISOR
ZAVEN HOVSEPIAN	ADVISOR
ARMEN KALBIAN	ADVISOR

Y O U R

D I O C E S A N D E L E G A T E S

LUD SHAHBAZIAN
NUBAR DORIAN
EDWARD TURNAMIAN

MINUTES OF THE ANNUAL
MEMBERSHIP MEETING OF THE HOLY CROSS ARMENIAN CHURCH

JANUARY 24, 1965

The Annual Membership Meeting of the Holy Cross Armenian Church was called to order by Mr. Harold Azmelian, Chairman of the Parish Council, at 2:10 PM, and was opened with a prayer by the Very Rev. Vatche Hovsepian, Pastor. Mr. Azmelian, after a few opening remarks, thanked the Ladies Aid for the luncheon which they prepared and served.

ELECTION OF OFFICERS - Mr. Nubar Dorian was elected Chairman and Miss Ann Dadaian, Secretary, by a unanimous vote. Mr. Dorian expressed his thanks to the membership for their continued confidence in him.

Due to inclement weather conditions, it was suggested that the ballot box for the election of Parish Council members and Auditing Committee remain open. The Nominating Committee, consisting of Mr. Haig Simsarian, Chairman; Mr. Vart Sapah-Gulian, Mr. Hagop Tutunjian, Mr. Lud Shahbazian, and Mr. Mike Megerdichian, are to be thanked for their dedicated efforts.

AGENDA

The Minutes of the Annual Membership Meeting of last year were read and approved.

REPORTS

A. THE VERY REV. VATCHE HOVSEPIAN, PASTOR, read the Pastor's Annual Report to the membership. A motion was made and seconded that Father Vatche's report be accepted with heartfelt gratitude, filial love and a prayerful wish for his continued spiritual guidance for many years to come.

B. THE PARISH COUNCIL REPORT was read by Philip Arpiarian, Recording Secretary of the Parish Council. On behalf of the Parish thanks were expressed to the Parish Council for their untiring devotion during the past year and their magnificent and efficient work.

A report on ACYOA was inadvertently left out of the Parish Report. Father Vatche gave an oral report on the progress of ACYOA and did include a brief summary in his English report.

C. THE MEN'S CLUB REPORT was read by Richard Mahmarian, Chairman. The following items were added to this report:

- a. \$1,500. was donated by the Men's Club to the Altar Fund.
- b. Mr. Andrew Tarzian, member of the Men's Club, gave two enlightening lectures on Armenian Coins and Stamps; also including an interesting display of them.
- c. Two communion breakfasts were prepared and served by members of the Men's Club for the entire parish.

D. LADIES AID REPORT was read by Mrs. Zabel Sahagian, Chairman.

E. LADIES EDUCATIONAL REPORT was read by Mr. Nubar Dorian.

F. SUNDAY SCHOOL REPORT was read by Mr. Zaven Hovsepian, Superintendent. A correction was made in this report as follows:

- a. Bill Sabonjian and Dolores Baglieri have been moved to the Senior Department.

Mr. Hovsepian also pointed out that the reason the Miscellaneous column for disbursements in the Sunday School Treasurer's Report is high is due to the fact that the donation of the Altar Fund was included under that item.

G. CHOIR REPORT was read by Miss Ann Dadaian.

A motion was made and seconded that all of the above reports be accepted as corrected. Motion was carried.

2. MR. LUD SHAHBAZIAN, Chairman of the Auditing Committee, which also included Dr. Harry Shenloogian and Mr. Jack Takakjian, gave a thorough report on the assets of our organizations. Mr. Shahbazian thanked and praised all the treasurers of our parish organizations for their cooperative and wonderful work. Special thanks were expressed to Mr. Armen Kalbian whose assistance is most appreciated by the Auditing Committee.

The following changes were noted in the Financial Reports:

- a. Calendar Financial Report - Balance on Hand should read \$1,780.50 instead of \$1,180.50.
- b. Page 31 of Assets of Holy Cross Armenian Church - the total for 1964 should be \$49,921.33 instead of \$49,423.99.
- c. Proposed Budget - Anticipated Total Income should be \$26,075. instead of \$26,575.

A motion was made and seconded that the Proposed Budget as well as all the other Treasurer's Reports be accepted. Motion was carried.

A motion was made and seconded that a vote of appreciation go to the Auditing Committee for their outstanding job. Motion was carried.

3. MRS. ANNE HACHADOORIAN, Chairman of the Parish Calendar Project, thanked Mr. John Hovsepian for his service in making all the plates for the calendar. His efforts in this behalf helped reap more profits for the Church.

4. SALUTE FOR GOOD SERVICE - Mr. Nubar Dorian brought the idea of having a Salute for Good Service Dinner honoring those people who so untiringly work for the parish and have worked throughout the years. After some discussion, a motion was made and seconded that the Parish Council study the matter of having a Salute for Good Service Dinner and act accordingly. Motion was carried.

5. PUBLICATION OF 60TH ANNIVERSARY BOOKLET - Motion was made and seconded that a booklet be published for the 60th Anniversary Celebration of the Holy Cross Armenian Church. Motion was carried.

6. RENOVATIONS FOR THE CHURCH CENTER ANNEX - Mr. Harold Azmelian gave a report on this subject as follows:

The reason why this project does not appear on the treasurer's report is that the closing on the sale of this building took place in January, 1965. Also it is a capital expense and has nothing to do with the budget. The Parish Council acquired the property for \$10,000.

After discussion on how the Parish Council should utilize the building facilities, a motion was made and

seconded that the Parish Council create a committee, consisting of Parish Council members and adding a member from the Ladies Aid, Ladies Educational and Men's Club. Motion was carried.

A motion was made and seconded that the Parish Council with the aid of this committee, present and bring to a Special Membership Meeting formulated plans of the approximate costs of the major developments for final approval. Motion was carried.

7. MR. HAIG SIMSARIAN, Chairman of the Nominating Committee, reported the results of the election as follows:

72 votes were cast

PARISH COUNCIL

Elected:	Philip Arpiarian	62
	Serop Derderian	62
	Zaven Hovsepian	57
	Paul Takakjian	47
	Armen Kalbian	45
	Carnig Shenloogian	42
Alternates:	Mike Megerdichian	28
	Charles Apkarian	23

AUDITING COMMITTEE

Elected:	Lud Shahbazian	65
	Dr. Harry Shenloogian	46
	Paul Bogosian	32
	Jack Takakjian	32
Alternates:	Andrew Kabobjian	19
	Robert Stepanian	13

Since there was a tied vote between Paul Bogosian and Jack Takakjian, a recommendation was made by the membership that both serve on the committee making it a total of four members this year.

8. Mr. Philip Arpiarian, Chairman of the PLEDGE SYSTEM, pointed out difficulties in listing names in the VISION as far as donations for Christmas, Easter and Pledges are concerned. A motion was made and seconded that this matter be left up to the Parish Council so that they may decide what procedure should be followed and how the names are to be included in the VISION. Motion was carried.

9. Mr. Nubar Dorian thanked those members who came to the meeting in the bad weather, asserting that it is the quality that counts and not quantity. He, on behalf of the membership, thanked Father Vatche and praised him for his thorough compilation of the 1964 Annual Report Booklet. Mr. Dorian further expressed heartfelt thanks to Father Vatche and the Parish Council for the extremely dedicated service they are continually rendering to this community.

10. The Very Rev. Vatche Hovsepien thanked everyone who helped to make the meeting a success. He thanked Mr. Nubar Dorian for his usual fine work in conducting the meeting and Miss Ann Dadaian for taking the minutes.

Father Vatche commented that the purchase of the building next door to the Church Center is only a small way in which we can go on to better and better things. He expressed his special thanks to the community and parishioners for their complete cooperation and help in assisting the Parish Council whenever necessary. He stated that we are always working for the glory of our Church, and we will continue to do our best and will always continue to do so for the good of our community. Father Vatche asserted that as human beings we all make mistakes and asks that we overlook them and look at the good side of things. Publicize the good things and the good works which we are constantly striving to do. He stressed that the continued growth of our Sunday School will be an asset for us in producing good future leaders of our Church.

Father Vatche announced that in celebration of the 50th Anniversary of the Armenian Martyrs on April 24, 1965, all seven churches in this area will participate in presenting a program at the Lincoln Center for the Performing Arts. This commemorative program will be held on Sunday, April 25, 1965, and we are sure that we will have 100% cooperation.

We all hope and pray that the Armenian people will be united by the blood of our forefathers and that it will lead us to union.

Let us forgive and make an oath to serve with dedication so that we can go on to better things.

Father Vatche closed the meeting with a prayer and the singing of Hayr Mer.

The meeting was adjourned at 4:45 PM.

THE VERY REV. VATCHE HOVSEPIAN
Pastor-President

NUBAR DORIAN
Chairman

ANN DADAIAN
Secretary

ՀՈՎՈՒԱԿԱՆ ԱՄՓՈՓ ՏԵՂԵԿԱԳԻՐ

1965 ՏԱՐՈՒԱՆ

Սրտագինս Կ'ողջունեմ ձեզ հաւատացեալ ժողովուրդ Ս խաչ Եկեղեցւոյ: Մեր Եկեղեցին այս տարի վաթսուն տարեկան եղաւ: Պատկառելի եւ հպարտանալիք ծառայութեան շրջան մը: Աւելի քան Կէս դար, Առաջնորդարանի այս ամենահին եւ սահայն Կենսունակ հաստատութիւնը, հոգեւոր սնունդ տուաւ մեր բոլորին, իր Կամարներուն ներքեւ գրէթէ իր ամբողջութեամբ եւ հարազատութեամբ, Կատարուեցաւ Հայաստանեայց Եկեղեցւոյ արարողութիւնը: 1966 տարուան ընթացքին պիտի տօնենք մեր վաթսուներորդ տարեդարձը:

1965 տարին ըլլալով մեր նահատակաց Յիսուներորդ տարեդարձը, մեր Ժուխի հաւատացեալները ներկայ եղան Առաջնորդական Պատարագին եւ նաեւ մեծ նուագահանդէսին:

Հովիւի եւ Ծխական Խորհուրդի միջեւ եղած սիրալիւր յարաբերութեան շնորհիւ Կարելի Կ'ըլլայ ներդաշնակ Կերպով գործելով, յառաջ տանիլ մեր գործերը: Միշտ պատրաստ ենք ամենայն խղճտութեամբ եւ հաւատարմութեամբ ծառայել մեր բոլորին: Նորոգութիւնները եղան Կանոնաւոր Կերպով: Եկեղեցւոյ տանիքին վրայ զետեղուեցաւ զանգակ մը, նուէրը Շահագրեան ընտանիքին ի յիշտակ Խորէն եւ Մարի Շահագրեաններու:

Կրօնական պաշտամունքը Կատարուեցաւ Հայաստանեայց Եկեղեցւոյ Տօնացոյցի ցուցմունքներուն համաձայն: Կիրակնօրեայ պաշտամունքը անաղարտ Կերպով տեղի ունեցաւ: Դպրաց Դասը ղեկավարութեամբ Դպրապետ Խոսրով Համամճեանի ներդաշնակութեամբ եւ Կանոնաւորութեամբ երգեց պատարագի երգերն ու ալ շարականները: Գիրգոր եւ Մարտիրոս մեր երկու հաւատարիմ տիրացուներուն ծառայութիւնը Ս խորանի վրայ երախտագիտութեամբ Կը յիշենք: Բոլոր երգողներն ալ առանց նիւթական վարձատրութեան Կը պայծառացնեն մեր Եկեղեցին:

1965 տարուան ընթացքին Ս խաչ Եկեղեցւոյ մէջ Կատարուեցաւ 17 Մարտութիւններ, 7-ը Պահաններ, եւ 28 ննջեցեալներ:

Եկեղեցւոյս հովանաւորութիւնը վայելող բոլոր Կազմակերպութիւններն ալ բոլորեցին շնորհաւորելի տարի մը:

Տիկնանց Եկեղեցսախրաց Միութիւնը առաջնորդութեամբ Կարող եւ Հափազանց գիտակից ատենապետուհի Տիկին Ջապէլ Սահակեանի բոլորեց յաջող տարի մը եւս: 1965 տարուան ընթացքին իրենց ժողովներուն եւ ձեռնարկներուն զանազանութիւնն ու ներկայանալի Կերպով բեմադրութիւնը մեր գնահատանքին արժանի են: Իրենք Կը հանդիսանան մեր գաղութին ողնասիւնը: Մեշտ Կազմ ու պատրաստ ծառայելու: Այս տարի եւս Կոկիկ գումար մը փոխանձեցին Ժխական Խորհուրդին:

Տիկնանց Կրթասիրաց Միութիւնը ունեցաւ իր ամենայ երջանիկ տարիներէն մին: Տօնեց Կազմակերպութեան Վարչութեան Գործադիր Տարեկարգը: Հայ Դպրոցի շրջանաւարտներ եւ նախկին աշակերտներ Կազմակերպեցին Տարեկարգի ձեռնարկ մը որը տեղի ունեցաւ Հոկ, 17, 1965-ին նախագահութեամբ Գերշ, Տ, Սիոն Արքեպիսկոպոս մանուկեանի, Թեմիս Առաջնորդին: Մօտ 350 հոգիներ ներկայ գտնուեցան այս Հացկերոյթին: Ծնորհիւ Տիկնայք Անի Խաչատուրեանի եւ Արմինէ Սապահիւլեանի եւ իրենց յանձնախումբին Կրթասիրացի այս ձեռնարկին շնորհիւ Հայ Դպրոցի նախկին աշակերտներ իրարու քով եկան եւ իրենց երախտագիտութիւնը յայտնեցին մեր բոլորին: 1425 տօլար շահ մնաց այս տարեկարգէն: Հայ Դպրոցի ներկայ վիճակը գոհացուցիչ է, մօտ 40 փոքրիկներ Կրթասիրացի Կանոնաւոր Կերպով:

Արանց Կազմակերպութիւն- Մէնզ Քլապ- աւելի քան 100 երիտասարդներ է բաղկացեալ այս Կազմակերպութիւնը իր պատրաստակամութեամբ եւ գործելու եռանդով գեղեցիկ օրինակ Կ, Ըլլան մեր նորհաս սերունդին: Դաշտահանդէսին եւ Կամ Հաղորդութեան նախաճաշի պատրաստութեան եւ սպասարկութեան բոլոր գործերը իրենք սիրով Կը կատարեն: Իրենց համար պատրաստութեան շրջան մըն է Ծխական Խորհուրդի եւ Կամ Թեմի մէջ ծառայելու համար ապագային:

Կիրակնօրեայ Դպրոց,- Ընդհանուր Տեսուչ Ջաւէն Յովսէփեանի եւ ուսուցչական Կազմի աշխատանքներուն շնորհիւ, այս Կրօնական հաստատութիւնը Կը հանդիսանայ մեր գուրգուրանքին եւ ուշադրութեան մասնաւոր առարկան: Մօտ 150 փոքրիկներ Կանոնաւոր Կերպով հաճախելով Կը ստանան Կրօնական դաստիարակութիւն: Ծխական Խորհուրդը միշտ պատրաստ է օգտակար հանդիսանալ մեր փոքրիկներուն:

Ծխական Խորհուրդ,- Ամերկածին երիտասարդներու այս խումբի մատուցած ծառայութիւնը անգուճակն է: Խելահաս եւ ողջմիտ երիտասարդներ Կարողացան իրենց աշխատանքով ցոյց տալ թէ իրենք արժանի յաջորդներն եւ Կամ ծառանգորդներն են իրենց ծնողաց: Մեր հաւատացեալ ժողովուրդը նշմարելով իրենց գործունէութեան եռանդն ու ուղղամտութիւնը, ընդհանրապէս Կը քաջալերեն անոնց գործերը: Մասնաւոր անուններ յիշելու պէտք չեմ տեսներ այս տարի քանի որ բոլորն ալ լաւ Կերպով Կատարեցին իրենց գործերը, ոմանք անշուշտ Կրնային Ըլլալ քիչ մը աւելի ճշգրտակար եւ գործունեայ, սակայն ընդհանրապէս բոլորն ալ գնահատութեան արժանի ծառայութիւն մատուցին:

Մեր Թեմական Պատգամաւորները, լատ Շահպազեան, Նուպար Տօրեան եւ Եղուարդ Թոնամեան, երբ որ պէտք եղաւ միշտ աջակցեցան եւ մեզի օգտակար եղան:

Յաջորդաբար պիտի լսէք իւրաքանչիւր Կազմակերպութեան տարեկան տեղեկագրութիւնը, փորձեցինք մեր Կարողութեան չափով օգտակար Ըլլալ բոլորին, գաղութը մեծ է, գործը շատ, տրտնջացողները շատ, գնահատողներն ալ շատ, այս բոլորին մէջ մենք Կը փորձենք մեր Կարելին ընել: Ներողամիտ Ըլլանք թերութիւններուն, քաջալերենք լաւ գործերը եւ բարոյական զօրակիզ Ըլլանք իրարու: Տէր օրհնէ մեզ բոլորս:

ՎԱԶԷ ՎԱՐԴԱՊԵՏ ՅՈՎՍԷՓԵԱՆ

CONCISE ANNUAL REPORT FOR 1965

OF THE VERY REV. VATCHE HOVSEPIAN

I salute you from the bottom of my heart, the parishioners of the Holy Cross Armenian Church. Our Church is 60 years old, a period of respectable and honorable service. More than half a century, this oldest but most vibrant institution became the spiritual mother of us all. Hymns and services of many years of tradition were maintained conservatively. During the year of 1966, we will proudly celebrate our 60th Anniversary.

1965, being the 50th Anniversary of the Massacres, our people participated in the celebration of the Divine Liturgy in New York and attended the Commemorative Concert.

Thanks to the harmonious relationship between the Priest and the Parish Council, our parish commitments were effectively executed. We are always ready to serve our people conscientiously and faithfully. We gratefully acknowledge the receipt of Carillon bells in memory of Khoren and Mary Shahbazian.

Church Services were conducted according to the rites of the Armenian Church. Every Sunday we had celebration of Divine Liturgy. The choir, under the leadership of Khosrof Hamamjian, sang the hymns harmoniously. We gratefully acknowledge the services of Krikor Bendian and Mardiros Khatoonagian, the two faithful servants of the Church. Their services are rendered without financial expectation.

During 1965, we had 17 baptisms, 7 weddings and 28 funerals.

All the Church organizations completed a very gratifying and congratulatory year.

LADIES AID: Under the guidance of the very capable Chairman, Mrs. Zabel Sahagian, this organization completed a successful year. Their meetings and activities have been colorful with surprises and effective and enjoyable performances. This organization has been the backbone of our parish. They have transferred a respectable sum to the Parish Council.

LADIES EDUCATIONAL SOCIETY had one of its most happy years. They celebrated their 60th anniversary on October 17, 1965, under the presidency of His Grace

Archbishop Sion Manogian, the Primate. This Anniversary Banquet was organized by the graduates and former students of the Armenian School, attended by over 350 people. The two Co-Chairmen, Anne Hachadoorian and Armine Sapah-Gulian, deserve special commendation. This banquet was one of the most colorful and enjoyable affairs we ever had. \$1,425. was realized from it. The purpose of the Ladies Educational Society is obvious -- the instruction of the Armenian language to our children. We are happy to report that over 40 students attend at the moment regularly.

MEN'S CLUB: Over 100 young men belong to this organization. Their services are gratefully acknowledged. They prepare and serve Communion Breakfasts to the parish and assist at the Annual Picnic. Men's Club is a stepping stone for them to serve on the Parish Council, and on the diocesan level.

SUNDAY SCHOOL: Under the guidance of superintendent, Zaven Hovsepian, assisted by dedicated teachers, religious instructions are given regularly to our children. This institution rightfully receives special attention from us all. Over 150 children attend regularly.

PARISH COUNCIL: The services of this American-born group is extremely unique. Though all of them young, yet they are mature and healthy thinking members who are willing at all times to work for the progress of our parish. Fortunately, our parishioners recognize and encourage their talents and services. All of them deserve commendations. However, some of them could have been more efficient, but overall, they became true leaders.

Our Diocesan Delegates, Lud Shahbazian, Nubar Dorian and Edward Turnamian at all times were ready to assist us all.

You will hear the reports of each organization.

We have tried our best to help them. The Parish is big. The work is plenty. Complainers are many. Appreciators are also many and through these complex obligations, we do our best.

Let's forgive our shortcomings. Recognize the good works and morally support each other. God bless us all.

With prayers and blessings,

VATCHE VARTABED HOVSEPIAN

ՏԱՐԵԿԱՆ ՏԵՂԵԿԱԳԻՐ

ԵՌԻՆԻՇՆ ՍԻԹԻԻ Ս ԽԱԶ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ

ԾԽԱԿԱՆ ԽՈՐՀՈՒՐԴԻ

1965 ՏԱՐՈՒԱՆ

ԾԽԱԿԱՆ ԽՈՐՀՈՒՐԴԻ

Ս Խաչ ԵԿԵՂԵՑԵԼՈՅ 1965 տարուան Ծխական Անդամական Ժողովը տեղի ունեցաւ Յունուար 24, 1965-ին պաշտօնէ դադարեալ անդամներու տեղ ընտրեց հետեւեալ անձերը երկու տարուան ծառայութեան համար,-

- Ֆիլիփ Արփիարեան
- Սերոբ Տէրտէրեան
- Զաւէն Յովսէփեան
- Բօլ Թազագճեան
- Արմէն Գալպեան
- Գառնիկ Շէնլուկեան

Վերոյիշեալ անձերու ընտրութիւնը Առաջնորդ Գերշտ Տ Սիոն Արքեպիսկոպոս Մանուկեանի կողմէ վաւերացուելէ ետք, Ծուխիս Հովիւ Հոգշ, Տ Վաչէ Վարդապետ Յովսէփեանի հրաւերով Ծխական Խորհուրդի նոր կազմը իր առաջին ժողովը գումարեց փետրուար ամսուն մէջ ուր Հայր Սուրբը կարգաց Սրբազան Հօր նամակը հաստատման, եւ ապա եղաւ նոր Դիւանի ընտրութիւն, հետեւեալներէ բաղկացեալ,-

- | | |
|--------------------|----------------|
| Հէրըլտ Ազմէլեան | Ատենապետ |
| Տիրան Զօփուրեան | Փոխ Ատենապետ |
| Սերոբ Տէրտէրեան | Գանձապահ |
| Ֆիլիփ Արփիարեան | Ատենադպիր |
| Ալպէրդ Ներսէսեան | Թղթ, Բարտուղար |
| Հէրրի Սապօնճեան | Խորհրդական |
| Բօլ Թազագճեան | " |
| Գառնիկ Շէնլուկեան | " |
| Զաւէն Յովսէփեան | " |
| Արմէն Գալպեան | " |
| Րիչըրտ Խաչատուրեան | " |

Կազմուեցաւ հետեւեալ յանձնախումբերը իրենց ատենապետներով,-

- | | |
|--------------------|---------------------|
| Հէրրի Սապօնճեան | Սրահի |
| Տիրան Զօփուրեան | Շէնքերու |
| Բօլ Թազագճեան եւ | Դաշտահանդէսի |
| Գառնիկ Շէնլուկեան | |
| Հէրրի Սապօնճեան եւ | Պազարի |
| Զաւէն Յովսէփեան | |
| Զաւէն Յովսէփեան եւ | Կիրականօրեալ Դպրոցի |
| Ֆիլիփ Արփիարեան | |
| Սերոբ Տէրտէրեան | Մասի |

Լատ Շահպազեան եւ	Անդամական
Ճիլիփ Արփիարեան	
ՃիլիփԱրփիարեան	Բլէճ Սիսուէմի
Տիկ, Անի Խաչատուրեան	Օրացոյցոյցի
Հէրըլտ Ազմէլեան եւ	Շէնքի գնման
Տիրան Չօփուրեան	
Ալպըրդ Ներսէսեան եւ	Բարքինկի
Հէրըլտ Ազմէլեան եւ	
Ճիլիփ Արփիարեան	
Տիկ, Անի Խաչատուրեան եւ	Ծխական Թերթիկի
Օրդ, Անի Տէտէեան	

Պրն Սերոբ Տէրտէրեան նշանակուեցաւ Կիրակօրեայ պաշտօններու բաշխման պատասխանատու :

Անցնող տարուան ընթացքին Ծխական Խորհուրդը ունեցաւ 20 վարչական եւ Երկու անդամական ժողովներ : Խորհուրդիս բոլոր ժողովներն ալ գումարուեցան չափազանց Կանոնաւոր Կերպով, բոլորի ներկայութեան, բացի հիւանդութեան եւ քաղաքէ բացահայեւու պարագային :

ԾԽԱԿԱՆ ԿԱԼՈՒԱԾՆԵՐ

ԵԿԵՂԵՑԻՆ, — Ծնորհիւ շահպազեան ընտանիքի նուիրատուութեան ի յիշատակ Խորհէն եւ Մարի Շահպազեաններու, եկեղեցւոյ տանիքին վրայ գետեղուեցաւ գեղեցիկ զանգակատուն մը, օթոմաթիք, ամէն օր թամբ 6-ին հնչելով Կը նուագէ մեր շարականները :

ԵԿԵՂԵՑՈՅ ՆԵՐՍ ԽՈՐՔՆԻ ԿԱՄԱՐՆԵՐՈՒՆ ՎՐԱՅ ՂՐՈՒԵՑԱԿ ԱՅԺԱՌԱԳՆՈՂ ԼՈՅՍ :

ՍՐԱՀ, — Նոր շէնքի գնման առիթով Ծխական Խորհուրդը Կազմեց յանձնախումբ մը նորոգութեանց աշխատանքները տանելու համար : Ծնորհանկալութիւն Կը յայտնենք Անդրանիկ Ուզունեանի եւ Լեւոն Կէտիկեանի որոնց պատրաստեցին ծրագիրները : Եւ մեր որոշումը հետեւեալն է

- ա, — Մէկ յարկնոց շէնքի մը շինութիւն կալուածի մեծութեամբ :
- բ, — Սրահի մուտքը պիտի ըլլայ նոր շէնքէն :
- գ, — Նոր շէնքը պիտի ունենայ մուտքի սրահ, Զէք Բում, Խոհանոց, Լուացարաններ, եւ պարապ սենեակ մը կարասիներու համար :
- դ, — ներկայ սրահի Խոհանոցն ու Լուացարանները վերցնելով սրահը մեծցնել ;
- ե, — ներկայ Սրահի առաստաղի նորոգում :
- զ, — Տաք ջուրի նոր վառարանի գետեղում :
- է, — Տաքութեան նոր սիսուէմի գետեղում :

ԾԽԱԿԱՆ ԹԵՐԹԻԿ

Ծխական Թերթիկ Վիժընը Կանոնաւոր Կերպով հրատարակուեցաւ Հայր Վաչէի, Տիկ, Անի Խաչատուրեանի եւ Օրդ, Անի Տէտէեանի ջանքերուն շնորհիւ :

ԲԼԷՆ ՍԻՍՏԷՍ

Մեր ծխականներու ուշադրութեան կ'ուզենք հրաւիրել կարեւոր հարց մը թէ, թեմական պատգամաւորներու ընտրութիւնը կ'ըլլայ ծուխի մը տրատու եւ կամ Բլէն մասնակցող անդամներուն թիւին համաձայն:

Եկող տարուան ընթացքին դարձեալ ծխական խորհուրդը պիտի շարունակէ այս դրութիւնը, որպէսզի կարելի ըլլայ ձեր գործակցութեամբ արդիւնաւոր գործ ընել:

Եկեղեցին պաշտամունքի վայր է, սակայն չայստանեայց եկեղեցին եղած է տունը նաեւ մեր ժողովուրդին, առիթ տալով անոնց ընկերային հաւաքոյթներու: Մեր բոլորին պարտականութիւնն է փոխանակ դիտողներ ըլլալու ըլլանք խօսողներ եւ գործողներ:

ԿՐԹԱԹՕՇԱԿՈՒՍԱՌԻՍԱՆՈՂԻ

Նկատի ունենալով Կրթութեան նախարարի համար դիմող չկար, 200 Տօլարի նուէրնիս ըրինք Պօլսոյ Ս Խաչ Դպրեվանքին:

ՊԱՀԱՐԱՆԻ ԴՐՈՒԹԻՒՆ

Բլէն Սիստէմի հետ անփիշական կապ ունեցող դրութիւնն է նաեւ պահարանի գործածութիւնը: Ենթադրելով Բլէնի սիստէմի \$7,619.30 Տօլար հաւաքուեցաւ որուն \$4,996.00 տօլարը տրուեցաւ պահարանի միջոցաւ: Ձեր ունեւ նուէրը կարելի վասն ձեր խոստման գործածել:

ՆՈՐ ՏԱՐՈՒԱՆ ԶԵՌՆԱՐԿ

Այս տարուան նոր Տարուայ խրախճանքը անման յաջողութիւն մը եղաւ: Մեր շնորհակալութիւնները կը յայտնենք Բօլ Թագազեանի Հէրրի Սպանեանի Զաւէն Յովսէփեանի: Այս ձեռնարկ տրուեցաւ Թէրլօնի եկեղեցւոյ հետ միասին, որոնցմէ Պրնյաք, Զաւէն Մարութեան եւ Զարլս Բինաճեան արժանի են մասնաւոր գնահատանքի:

ԴԱՇՏԱՀԱՆԴԷՍ

1965 տարուան դաշտահանդէսը տեղի ունեցաւ Թէրլօնի մէջ դարձեալ Թէրլօնի Ս Ղեւոնդեանց եկեղեցւոյ հետ միասին: Բոլորն ալ անխտիր օժանդակեցին: Մասնաւոր յիշատակութեան արժանի են, Բօլ Թագազեան, ճօրճ Հօլօքիկեան, Ալպըրդ ներսէսեան, Հէրպըրդ Թագազեան, նաեւ Մէնգ Բլապը եւ Տիկնանց Միութիւնները: Ուրախ ենք որ մեծ թիւով ծխականներ ներկայ եղան դաշտահանդէսին:

ՏԻԿՆԱՆՑ ԿՐԹԱՍԻՐԱՑ ՄԻՈՒԹԵԱՆ ՎԱԹՍՈՒՆԵՐՈՂ ՏԱՐԵԴԱՐՁ

Ամէն տարի Ս Խաչ եկեղեցին պատիւն ու հաճոյքը կ'ուսնեայ տօնելու տարեդարձը իր կազմակերպութիւններէն միոյն: Այս տարի նախագահութեամբ Առաջնորդ Գերշ, Տ Սիոն Արքեպիսկոպոս Մանուկեանին Տիկնանց Կրթասիրաց Միութիւնը տօնեց կազմակերպութեան վաթսուներորդ տարեդարձը: Ծխական խորհուրդը մեծ ուրախութեամբ մասնակցեցաւ այս տօնակատարութեան:

ՊԱՏՐԵԱՐԲ ԵՆՈՐՀԲ ԳԱԼՈՒՍՏԵԱՆ ՄԵՐ ՄՔՁ

Պօլսոյ եւ համայն Թուրքիոյ Պատրեարք Գերշ, Տ Սիոն Արքեպիսկոպոս Մանուկեանի ի պատիւ տրուած Առաջնորդարանի հովանաւորած

}

ճաշկերոյթը տեղի ունեցաւ մեր Սրահին մէջ: Մեր Ծուխի հաւատացեալները առատօրէն մասնակցեցան նուիրահաւաքութեան:

Ս ԹՈՎՄԱՍ ԵՒ Ս ՂԵՒՈՆՂԵԱՆՑ ԵԿԵՂԵՑԻՆԵՐԸ

1965 տարին նիւ ճըրզիի հաւատացեալներու համար եղաւ ուրախութեան շրջան մը: Երկու հայկական եկեղեցիներ օծուեցան մին Ս Թովմաս եկեղեցին, թէնըճլալի մէջ իսկ միւսը Ճէրլօնի մէջ Ս Ղեւոնդեանց եկեղեցին, իւրաքանչիւրին մեր ծուխը նուիրեց հարապան տօլար:

ՄԱՅՐ ՏԱՃԱՐԻ ՇԻՆՈՒԹԻՒՆ

Նիւ Եօրթի մէջ կը շինուի մայր տաճարը, մեր ծուխի կողմէ Կանոնաւոր Կերպով ժողովներուն ներկայ եղաւ Գառնիկ Շէնլուկեան:

ՇՆՈՐ ՀԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆՔ

Մեր որդիական ջրեմ շնորհակալութիւնները կը յայտնենք Առաջնորդ Գերշ Սիոն Արքեպիսկոպոս Մանուկեանին: Այս տարի ներկայ եղաւ Կրթասիրաց Միութեան 60րդ Տարդեւարձի ձեռնարկին:

Մեր շնորհակալութիւնները Հովիւ Հոգշ, Վաչէ Վարդապետ Յովսէփեանին որը պարտաճանաչութեամբ կը կատարէ իր գործը:

Մեր Շնորհակալութիւնները կը յայտնենք մեր կազմակերպութիւններուն իրենց օրինակելի օթանդակութեան գործակցութեան համար:

Շնորհակալութեան մեծագոյն բաժինը կ'երթայ մեր հաւատացեալներուն որոնք միշտ կը քաջալերէն մեր գործերը:

Աստուած օրհնէ մեզ բոլորս եւ հայաստանեայց եկեղեցին անսասան պահէ:

Ի դիմաց Ծխական Խորհուրդի

ՎԱԶՔ ՎԱՐԴԱՊԵՏ ՅՈՎՍԷՓԵԱՆ
Հովիւ եւ նախագահ

Ֆիլիք ԱՐՓԻԱՐԵԱՆ
Ատենադպիր

Հէրը
Հէրը ԼՍ ԱՋՄԷԼԵԱՆ
Ատենապետ

ANNUAL PARISH COUNCIL REPORT - 1965

PARISH COUNCIL

At the General Membership Meeting of the Holy Cross Armenian Church, January 24, 1965, the following parishioners were elected to serve on the Parish Council:

Mr. Philip Arpiarian
Mr. Serop Derderian
Mr. Zaven Hovsepian
Mr. Paul Takakjian
Mr. Armen Kalbian
Mr. Carnig Shenloogian

The first meeting of the new Parish Council was held during the month of February, 1965, at which time Father Vatche Hovsepian read the letter confirming and approving the elections.

The following officers were elected to serve during the next year:

Chairman	Harold Azmelian
Vice Chairman	Deran Chopoorian
Treasurer	Serop Derderian
Rec. Secretary	Philip Arpiarian
Corr. Secretary	Albert Nersesian
Advisor	Harry Sabonjian
Advisor	Paul Takakjian
Advisor	Carnig Shenloogian
Advisor	Zaven Hovsepian
Advisor	Armen Kalbian
Advisor	Richard Hachadoorian

The following standing committee chairmen were appointed to conduct the business of the Parish Council:

Church Center	Harry Sabonjian
Building Maintenance	Deran Chopoorian
Picnic	Paul Takakjian and Carnig Shenloogian
Bazaar Assistance	Harry Sabonjian and Zaven Hovsepian
Sunday School	Zaven Hovsepian and Philip Arpiarian
Maas	Serop Derderian

Membership Committee	Lud Shahbazian and Philip Arpiarian
Pledge System	Philip Arpiarian
Calendar	Mrs. Anne Hachadoorian
Building Purchase	Harold Azmelian and Deran Chopoorian
Parking	Albert Nersesian, Harold Azmelian and Philip Arpiarian
Vision	Mrs. Anne Hachadoorian and Miss Ann Dadaian

Mr. Serop Derderian was appointed as the director of assignments on Sundays for the Parish Council Members.

During the course of the year, the Parish Council met and conducted twenty business meetings and two annual membership meetings.

At this time, we must emphasize the fact that the meetings of the Parish Council were held very orderly and regularly with love and understanding. Except in the case of sickness, all the members were present at the meetings.

CHURCH PROPERTIES

CHURCH: This past year the major changes to our Church included:

1. The addition of a completely automatic Carillon System of bells, which was donated so graciously by Mr. Lud Shahbazian from the estate of his brother, Khoren and Mary Shahbazian.

2. and the installation of altar lights which now illuminate the altar, bringing forth its magnificence and highlighting its beauty.

CHURCH CENTER: With the acquisition of the property next to the Church Center, the Parish Council organized a committee to develop plans for the renovations to the Church Center and the new property. The services of Mr. Andrew Ouzoonian and Architect L. Gedikian were obtained to help in planning the new building. These plans have reached the point where bids have been requested from various contractors. The plans call for the following:

- a. A one story building the full length of the property.

- b. The entrance to the hall will be through the new building.

c. The new building will have a lobby, check room, men's room, ladies lounge and restroom, a new kitchen 30 X 25, a small bar, and storage room for the tables and stage materials.

d. The hall will be lengthened to include the area now taken by the kitchen and restrooms.

e. Hall ceiling will be lowered.

f. A new hot water system will be installed.

g. And finally a new heating system.

PARISH PAPER

The VISION was published faithfully on a monthly basis throughout the year through the untiring efforts of Father Vatche Hovsepian and an editorial staff composed of Mrs. Anne Hachadoorian and Miss Ann Dadaian.

SEMINARY SCHOLARSHIP FUND

Because there have not been any requests regarding the Scholarship Fund, \$200. has been donated to the Istanbul Armenian Schools under the direction of Archbishop Shnork Kaloustian, Patriarch.

PLEDGE SYSTEM

You should all be cognizant of the fact that Diocesan representation is based on membership. A response to the PLEDGE SYSTEM helps the Parish Council in verifying the membership of our Church. Everyone must be counted.

Throughout the coming year, the Parish Council will continue to solicit Pledges...and, with your cooperation, we will approach 100% participation.

The Church is a place of worship, but for centuries the Armenian Church has also been the social center for the Armenian people, all the people, not just a small group. Everyone can have a voice in the affairs of our Church. We ask you all to leave the ranks of the looker-ons and join the do-ers.

NEW YEAR'S EVE

The New Year's Eve Party was unquestionably a success. The gratitude of all of us should be extended to Paul Takakjian, Harry Sabonjian and Zaven Hovsepian. This

year's celebration was held jointly with the St. Leon's Armenian Church of Fair Lawn, who was represented by Mr. Zaven Marootian and Mr. Charles Pinajian.

ENVELOPE SYSTEM

Closely allied with the PLEDGE SYSTEM is the use of the envelopes. During the past year, 1168 parishioners, as compared with 163 in 1964, took advantage of the envelopes. Total weekly collecting amounted to \$7,619.30 of which \$4,996.00 was collected through the envelope system. All monies received in the envelopes are credited towards your Pledge.

PICNIC

The 1965 Picnic was conducted jointly with the St. Leon's Church of Fair Lawn. Needless to say the Picnic was a success socially as well as financially.

Everyone helped; however, the following names must be singled out for the untiring effort put forth: Paul Takakjian, Carnig Shenloogian, George Holopigian, Albert Nersesian, Jack and Herbert Takakjian; The Men's Club, the Ladies Aid and the Parish Council.

We are grateful to the parishioners who attended and enjoyed themselves. Our greatest reward is the satisfaction in knowing that our efforts have provided the parishioners with varied and successful activities such as the Picnic.

LADIES EDUCATIONAL SOCIETY - 60TH ANNIVERSARY

Each year, the Holy Cross Armenian Church and Parish have the privilege of celebrating and honoring one of its many organizations which serve the parish. This year's honor went to the Ladies Educational Society which celebrated its Sixtieth year of continuous service. The Parish Council is extremely proud to have been a part of this celebration.

TESTIMONIAL DINNER IN HONOR OF ARCHBISHOP SHNORK KALOUSTIAN

Our Parish had the pleasure of participating in a testimonial dinner held in honor of Archbishop Shnork Kaloustian, Patriarch of Istanbul, on the occasion of his recent visit to the United States. The purpose of his trip was to solicit funds for the Armenian School and Seminary in Istanbul. Our Parish once again gave its heartfelt support for this worthwhile activity.

ST. THOMAS AND ST. LEON'S CHURCH CONSECRATIONS

This year, our parish was witness to the Consecration of two new churches in this area; the St. Thomas Armenian Church in Tenafly and the St. Leon's Armenian Church in Fair Lawn. The Holy Cross Armenian Church donated \$1,000. to each of the churches as an expression of our joy and encouragement.

CATHEDRAL PROJECT

Our Parish was actively represented by Mr. Carnig Shenloogian at the groundbreaking ceremonies of our Cathedral.

ACKNOWLEDGEMENTS

We express our deep and sincere gratitude and obedience to His Grace Archbishop Sion Manoogian, Primate of the Diocese of the Armenian Church.

Our heartfelt thanks to the Very Rev. Vatche Hovsepien, Pastor of our Church, who at all times is ready to execute his duty diligently.

The Parish Council expresses its satisfaction and gratitude to our Church Organizations for their dedication and help they have rendered.

Our greatest thanks, gratitude and appreciation goes to the entire Parish, who without complaint, with an exemplary dedication, support the projects of the Parish Council. We pray for the continuation of this magnificent spirit.

May the Lord God save us from all evil, and may the Holy Spirit guard and guide us in our undertakings.

PARISH COUNCIL

THE VERY REV. VATCHE HOVSEPIAN
Pastor-President

PHILIP ARPIARIAN
Secretary

HAROLD AZMELIAN
Chairman

STATEMENT OF AUDITING COMMITTEE

The Auditing Committee has examined the accounts of the Parish Council as well as the various organizations affiliated with the church, has found them all in order and extends its appreciations and congratulations to the various treasurers for their most conscientious efforts.

It will be noted that our December 31, 1965 year-end cash assets fell below the figures for the year before, the first time this has occurred in many, many years. This was due, however, to the fact that not only was more than \$10,307 expended in the purchase of the Church Center Annex, but in addition, donations totalling \$2,000 were made to the new churches built nearby - St. Thomas in Tenafly and St. Leon's in Fair Lawn. Had these sums remained in our cash items - our total for the year would have exceeded \$60,000 - a gigantic jump over our December 1964 total.

In all, it was a magnificent year in many ways for our Church and a tribute to the efforts of Father Vatche and the Parish Council.

The Committee wishes to thank Harry Sabonjian also for his last minute help in going over the various accounts.

LUD SHAHBAZIAN
JACK TAKAKJIAN
PAUL BOGOSIAN

PARISH COUNCIL FINANCIAL REPORT

<u>INCOME</u>	<u>1964</u>	<u>1965</u>
Membership Dues, Pledges, Plate Collections	\$ 9,713.71	8,833.30
Donations		
Christmas	3,304.00	3,529.00
Easter	3,071.00	3,410.00
Ladies Aid	-	5,000.00
Other occasional donations	1,101.45	530.00
From Church Organizations	-	1,250.00
Donation for Purchase of Carillons	-	1,500.00
Christenings, Weddings & Funerals	708.00	1,183.00
In Lieu of Flowers	2,254.00	3,553.00
Candelabra and Candles	1,091.89	992.10
Sacraments and Prayers	1,641.00	2,380.00
Dividends and Interest	576.75	297.36
Altar Fund (Total in Fund)	9,898.00	-
Collections on Pews	55.00	-
Net Proceeds from Picnic	1,445.84	907.41
Hall Rentals	549.05	274.00
Miscellaneous	<u>21.28</u>	<u>22.00</u>
	35,430.97	33,661.17

DISBURSEMENTS

Salaries and Travel	8,500.00	8,430.00
Gas, Electric and Water	1,362.68	1,249.98
Fuel Oil	613.33	709.44
Building Maintenance and Improvements	2,430.48	1,351.58
Church Center	3,760.37	2,017.17
Office Expenses	723.37	492.87
Telephone	304.29	293.95
Diocesan Dues and Assessments	3,000.00	3,150.00
Looma to Diocese	200.00	200.00
Church Supplies	425.03	247.33
Newsletters and Parish Publications	796.00	548.20
Insurance	1,469.82	938.28
Gratuities, Honorariums and Donations	475.00	270.00
Sunday School Graduation Gifts	-	257.76
Diocesan Insurance Plan for Clergy	199.92	-
Convention (Racine, Wisc.) Expenses	185.05	-
New Altar Carpeting, etc.	9,127.75	-

(continued...)

<u>DISBURSEMENTS (continued)</u>	<u>1964</u>	<u>1965</u>
Deposit on Center Annex	1,000.00	-
Balance on Purchase of Center Annex	-	9,030.66
Real Estate Tax on Center Annex	-	1,307.00
Purchase of Carillons	-	2,529.00
Donations to St. Thomas and St. Leon's Churches	-	2,000.00
Advances to ACYOA	-	350.00
Miscellaneous (Calendars, flowers, safe deposit box, etc.)	129.98	123.05
	<hr/>	<hr/>
	34,703.07	35,496.27
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>
Excess of Expenses Over Income	727.90	1,835.10
Cash Balance, December 31	<u>14,382.22</u>	<u>15,110.12</u>
Cash Balance, December 31	15,110.12	13,275.02
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>
Analysis of Cash Balance, December 31		
Checking Account, Hudson Co. National Bank	3,047.82	3,114.29
Savings Account, Hudson Co. National Bank	7,062.30	5,160.73
Time Deposit, Atlantic Bank of N. Y.	<u>5,000.00</u>	<u>5,000.00</u>
	15,110.12	13,275.02
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>

Respectfully submitted,

Serop Derderian, Treasurer

ASSETS OF HOLY CROSS ARMENIAN CHURCH

(Other Than Real Estate)

December 31, 1965

<u>PARISH COUNCIL HOLDINGS</u>	<u>1962</u>	<u>1963</u>	<u>1964</u>	<u>1965</u>
U.S. Government Bonds	5,000.00	5,000.00	5,000.00	5,000.00
Time Deposit Atlantic Bank of N. Y. Cert. 2347 due 10/9/65	-	-	5,000.00	5,000.00
Checking Account	1,553.28	3,204.54	3,047.82	3,114.29
Savings Account #71853 Hudson Co. National Bank	5,043.50	11,177.68	7,062.30	5,160.73
<u>Securities:</u>				
* 14 shares Public Service Electric & Gas Co.	205.00	518.00	560.00	547.00
3 shares: Y 0238171 4/14/60)				
2 shares: Y 0255597 1/ 9/61)				
2 shares: Y 0298788 1/ 4/63)				
3 shares: # 46272 4/24/64)				
2 shares: # 46273 4/24/64)				
2 shares: # 46274 4/24/64)				
* 69 shares Mass. Investors Trust	526.52	506.44	1,054.00	1,253.87
35 shares: P 953095 7/11/62)				
3 shares: P 997848 5/ 7/63)				
9 shares: # 31127 1/10/64)				
15 shares: # 81829 12/10/64)				
7 shares: # 141869 12/23/65)				
<u>LADIES AID</u>				
Checking Account	5,935.98	3,386.66	1,426.83	130.69
U.S. Government Bonds	14,000.00	14,000.00	14,000.00	9,000.00
Savings Accounts (2)	-	-	2,641.42	7,865.06
Petty Cash	-	-	49.83	33.95
<u>LADIES EDUCATIONAL SOCIETY</u>				
Checking Account	1,120.93	1,055.50	1,470.75	997.57
Savings Account	2,779.74	1,628.67	1,669.14	3,344.59
U.S. Government Bonds	2,000.00	4,000.00	4,000.00	4,000.00
<u>HOLY CROSS CHURCH CALENDAR PROJECT</u>			1,780.50	2,564.50
<u>HOLY CROSS CHURCH CHOIR</u>				
Checking Account	460.14	440.24	390.74	233.68
<u>HOLY CROSS CHURCH SUNDAY SCHOOL</u>				
Checking Account	385.62	1,055.46	270.69	548.73
<u>HOLY CROSS CHURCH MEN'S CLUB</u>				
Checking Account	855.71	2,035.40	497.34	517.93
	39,910.55	48,014.87	49,421.36	49,312.59

* Hitherto carried at cost to donor, these items have been listed at year end market value since 1963.

PROPOSED ANNUAL BUDGET

PARISH COUNCIL

JANUARY 1-DECEMBER 31, 1966

ANNUAL DUES

Diocese	\$ 3,150.00	
Etchmiadzin (Looma)	<u>200.00</u>	3,350.00

SALARIES & TRAVEL ALLOWANCE 9,000.00

BUILDINGS OPERATING EXPENSE

Maintenance	3,000.00	
Light, Heat, Gas, Water	2,200.00	
Church Repairs	1,000.00	
Insurance	<u>1,200.00</u>	7,400.00

PROPERTY IMPROVEMENTS 2,000.00
(Excluding renovation of building
next to Church Center)

OFFICE EXPENSES

Printing, Stationery	1,000.00	
Postage and Envelopes	500.00	
Telephone	<u>300.00</u>	1,800.00

MISCELLANEOUS

Honorariums and Gifts	600.00	
Church Expenses (offering envelopes, candles, etc.)	<u>1,000.00</u>	1,600.00

TOTAL ANTICIPATED EXPENSES \$25,150.00

ANTICIPATED INCOME

Prayers, weddings	5,000.00	
funerals, in lieu of flowers		
Candles	1,000.00	
Membership Dues, Pledges	17,000.00	
Donations		
Non-Religious Activities	1,200.00	
Dividends and Interest	400.00	
Miscellaneous	<u>550.00</u>	

TOTAL ANTICIPATED INCOME \$25,150.00

PARISH CALENDAR
FINANCIAL REPORT

1963	NET INCOME	\$856.50
1964	NET INCOME	924.00

1965

INCOME

Birthday and Anniversary dates	\$ 235.00
Calendars sold	211.00
Photographs and meeting dates	45.00
Advertisements	<u>535.00</u>

TOTAL INCOME 1,026.00

DISBURSEMENTS

Printing, offset, coils, negatives, miscellaneous	212.00
Postage	<u>30.00</u>

TOTAL DISBURSEMENTS 242.00

1965 NET INCOME \$784.00

TOTAL INCOME: 1963, 1964 and 1965 \$2,564.50

Respectfully submitted,

Mrs. Anne Hachadoorian
Project Chairman

MEN'S CLUB ANNUAL REPORT

In the year 1965, the Men's Club held nine membership meetings and ten executive committee meetings.

The following were elected to the Executive Board:

Paul Takakjian	Chairman
Charles Metjian	Vice Chairman
Charles Shenloogian	Recording Secretary
Herbert Takakjian	Corresponding Secretary
Andrew Sahagian	Treasurer
Albert Nersesian	Advisor
Richard Mahmarian	Advisor
Jack Takakjian	Advisor
George Holopigian	Advisor

At the completion of our fourth year, the membership of the Men's Club reached 114 and as in the past, we have endeavored to be an intricate part of our Church through our ecclastic, cultural and social events.

Since its inception, the Men's Club has been gaining a better understanding towards God and our Church. We owe this inspiration to our Parish Priest, the Very Rev. Vatche Hovsepian. As a result of Father Vatche's guidance, there has been a greater interest in the Church and all related activities regarding Church matters.

Desiring to enhance our cultural program, we invited prominent speakers to lecture at our meetings.

Mr. Ned Parsekian, State Senator from Bergen County, spoke on various aspects of government with emphasis on the government's need for qualified and dedicated civil servants.

Dr. Aristakes Kachadoorian, a Resident-Surgeon at the Jersey City Medical Center, enlightened us on Early Symptoms and Treatment of Cancer.

Mr. Paul Hachigian of IT&T spoke on various phases of communications in space.

Rev. Gilbert Hemsley of the Grace Episcopal Church, Union City, addressed our membership on Ladies Night with an interesting talk on Happy Marriage.

Mr. William Buhr spoke on Taxes in general. His topic was "Down with Taxes".

Mr. Marty Tarzian related many highlights of his professional boxing career.

On our Annual Sports Night, we were the guest of the St. Augustine's Holy Name Society in their auditorium. The Guest Speaker of the evening was Mr. Allie Sherman, Coach of the New York Football Giants.

Our program of social activities has proved also to be of interest to our members. Our Annual Dance was a success. We held a theatre outing to the Meadowbrook. A football game, the New York Giants vs. the St. Louis Cards, was attended by 100 persons. Several bowling matches were held during the year together with a Tavloo Tournament and a Golf Tournament. A group of our members went on a fishing trip. Throughout the year, interesting films were also shown.

The Men's Club, again as in the past, continues to serve the Church and its parishioners with unselfish devotion. We have prepared and served Communion Breakfast at Christmas and Easter. The sponsorship of the Sunday School Graduation was undertaken by our organization. The members participated at the Annual Picnic, the 60th Anniversary of the Armenian School and our Parish's New Year's Eve Celebration.

This past year, we witnessed the building of two new churches in New Jersey and proudly made donations to both, with many of our members attending the Consecration Services and program.

With our Lord's Grace, we shall continue to be sincere and dedicated members of our Community and to have a better understanding towards our fellow man, our Church and our Country.

THE VERY REV. VATCHE HOVSEPIAN
Pastor-President

PAUL TAKAKJIAN
Chairman

CHARLES SHENLOGIAN
Recording Secretary

MEN'S CLUB FINANCIAL REPORT

	<u>1964</u>	<u>1965</u>
BALANCE ON HAND, December 31	\$ 2,035.40	\$ 497.34
<u>INCOME</u>		
Dues	460.00	460.00
50/50 Raffle	322.00	674.00
Annual Dance	415.00	289.00
Other Income	357.95	66.00
	<hr/>	<hr/>
TOTAL INCOME (PLUS BALANCE ON HAND)	1,554.95	1,986.34
<u>DISBURSEMENTS</u>		
Postage and Printing	169.25	89.05
Flowers	108.00	179.30
Lookout Committee	4.55	-
Communion Breakfast	197.43	259.00
Sports Night	364.32	-
Spaghetti Dinner	227.76	-
Advances	135.00	-
Altar Fund	1,500.00	-
Club Banner	63.10	-
Snow Blower	214.95	-
Meeting Refreshments	-	204.67
Liquor for Dance	-	408.09
Speakers' Honorariums	-	40.00
Donations to St. Thomas Church	-	250.00
Miscellaneous	108.65	38.30
	<hr/>	<hr/>
TOTAL DISBURSEMENTS	3,093.01	1,468.41
CASH BALANCE, December 31	<u>497.34</u>	<u>517.93</u>

Respectfully submitted,

Andrew Sahagian, Treasurer

ՏԱՐԵԿԱՆ ՏԵՂԵԿԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

ՏԻԿՆԱՆՑ ԵԿԵՂԵՑԱՍԻՐԱՑ ՄԻՈՒԹԵԱՆ

1965

Ս խաչ ԵԿԵՂԵՑԱՍԻՐԱՑ ԵԿԵՂԵՑԱՍԻՐԱՑ ՏԻԿՆԱՆՑ ՄԻՈՒԹԻԱՆԸ, ահա բարձրագույն տարի մը եւս բոլորեց, արձանագրելով մեծ յաջողութիւններ նիւթապէս եւ բարոյապէս:

Տիկնանց Միութիւնը իսկապէս մէկ ոյժ մէկ մարմին դառնալով Կը շարունակէ իր ուղին, եւ միշտ ալ կազմ ու պատրաստ կանգնած է ԵԿԵՂԵՑԱՍԻՐԱՑ Կողմին:

Ամէն ամիս կանոնաւորապէս ունեցաւ 8-ը վարչական եւ 10-ը անդամական ժողովներ, որոնց նախագահեց ԵԿԵՂԵՑԱՍԻՐԱՑ Զոհրաբ Զոհրաբեան, Վաչէ Վարդապետ Յովսէփեան: 1965 Յունուար ամսուան անդամական ժողովին ընտրութիւնը եղաւ վարչութեան նոր կազմին: Ընտրուեցան Զապէլ Սահակեան, Ալիս Շահինեան, Ֆրիտա Մէտրն եւ էլսի Մէլիբըն: Ընտրութենէն անմիջապէս վերջ վարչական ժողովին կազմուեցաւ նոր Դիւանը, հետեւեալներէ,-

Զապէլ Սահակեան	Ատենապետուհի
Պայծառ Բաշոյեան	Փոխ ատենապետուհի
Վիքթորիա Վարդանեան	Ատենադպրուհի
Ֆրիտա Մէտրն	Քարտուղար
Արտեմիս Գոնտաքեան	Գանձապահ
էօթէնի Շալճեան	Փոխ Գանձապահ
Ալիս Շահինեան	Խորհրդական
Անահիտ Յակոբեան	"
էլսի Մէլիբըն	"

ԵԿԵՂԵՑԱՍԻՐԱՑԻ Կ'ուսնենայ տարեկան 6 ձերնարկներ, որոնք մեծ յաջողութեամբ կը պսակուին եւ որոնցմէ կոչուի գումար մը կը գոյանայ:

1,- ՄԵԾ ՊԱՀՈՑ ԸԱՇԸ, որու պատրաստութեան դժուարին գործին ատենապետութիւնը սիրալոյսով արթնացնելու համար Կը ստանանք փոխ ատենապետուհի Տիկն, Պայծառ Բաշոյեան:

2,- ԱԻԱԳ ՀԻՆԳՇԱԲԹԻ օրուան աւանդական ձուկի ճաշը: Այդ առաջին անգամը Ս Պատարագի արարողութեան ընթացքին ամբողջ ԵԿԵՂԵՑԱՍԻՐԱՑԻ անդամներն ու նորակազմ վարչութիւնը, կը հաղորդուին, եւ ապա նորակազմ վարչութիւնը ուխտի խօստովով կ'ստանան գումարու լանջածաղիկներ: Պատարագէն ետք բոլոր ներկաները սրահ երթալով կը ճաշէն համեղ ձուկը; որուն պատրաստութեան ատենապետներն էին Թումա Աշարեան, Հայկանուշ Գաբուսուզեան, եւ Պայծառ Բաշոյեան:

3,- ՄԱՅՐԵՐՈՒ ՕՐ, Որը տեղի կ'ուսնենայ ճաշ ժողովով, բոլոր

անդամները կը հիւրասիրուին առանց վճառումի: Կ'ընտրենք տարուան երկու արժանաւոր մայրեր, 1965 տարուոյ մայրերն էին Տիկնայթ Թումա Թրունճեան եւ Ովսաննա Գալուստեան: ճաշի ատենապետներն էին Պայծառ Բաշոյեան, Ովսաննա Գալուստեան եւ Թումա Աշարճեան: Ատենապետուհի Տիկին Զապէլ Սահակեան ինչպէս ամէն ատեն այս անգամ ալ պատրաստած էր գեղեցիկ յայտագիր մը:

4,- ՊԸՍ ԲԱՅՏ- որը կ'ունենանք արձակուրդներէ առաջ: Այս տարի եւս զացինք Ազպըրի Բարթ ունենալով գեղեցիկ ժամանց վան Հոթէլի մէջ: Պըս Բատէ Կազմակերպողներն էին, Անի Զօփուրեան, Վիքթորիա Միլիթարեան, եւ Բօզ Տէրտէրեան:

5,- ԵԿԵՂԵՑԱՍԻՐԱՑԻ ՏԱՐԵԴԱՐՁԸ, որը կը զուգարիպի Մշակոյթի ամսուան Հոկտեմբերի: Այս տարի տօնեցինք 31-րդ տարեդարձը, անդամներու եւ բարեկամներու ներկայութեան, : Ատենապետուհի Տիկին Զապէլ Սահակեանի գրած Ծիծաղաշարժ մէկ արարնոց զաւեշտը «Զերբայալուծիւն անուսով իր իսկ ղեկավարութեամբ չափազանց գեղեցիկ Կերպով բեմադրուեցաւ: Հինգ տարուան անդամներուն տրուեցաւ նաեւ ոսկի խաչեր, տասը տարուն անդամներուն Առաջնորդարանի զարդակազանները: Մանուշակ պագալ եւ Մարի Զանգալեան: ճաշի ատենապետն էր Պայծառ Բաշոյեան:

6,- ՏԱՐԵԿԱՆ ՊԱԶԱՐԸ- Ծնորհիւ բոլոր ատենապետներուն այս տարուան տօնավաճառը բացառիկ յաջողութիւն մը արձանագրեց: Զուտ շահ մնաց 3500 տօլար: Ընդհանուր ատենապետներն էին Էօթէնի Շալճեան եւ Ալիս Տահինեան: Բաժըլ գրքերու ատենապետն էին Լիւսի Թովմասեան եւ Ճօզէմին Տահպազեան: Ծնորհիւ Լիւսի Թովմասեանի ջանքերու եւ հաւաքած Սթամբ Պուքերուն Կարողացանք զունաւոր Թէլէվիժըն մը ձրի ապահովել եւ վիճակահանութեան դնել: ճաշի պատրաստութեան ղեկավարին գործը դարձեալ ստանձնած էր Տիկ, Պայծառ Բաշոյեան:

Միութիւնս ունի Մաս Պատրաստողներու յանձնախումբ մը, հետեւեալներէ բաղկացեալ, Ովսաննա Գալուստեան, Հայկանուշ Գաբուսուզեան, Մարիցա Ոսկեան, Վիքթորիա Թուխմանեան, Լիւսի Տիրատուրեան եւ Թումա Աշարճեան:

Հիւանդաց այցելու յանձնախումբ մը, Թումա Աշարճեանէ եւ Հայկանուշ Պասմաճեանէ բաղկացեալ:

Ծննդեան տօնին առթիւ մեր նուէրները կ'ուտանք Կիրակնօրեայ եւ Հայ Գարոցներուն, նաեւ ուսուցիչներուն:

1965 Տարուան ընթացքին Ծիսկան Խորհուրդին փոխանձեցինք 5000 հազար տօլար: Մեր զանձին մէջ ունինք 11,529,70 Տօլար եւ 9000 տօլարի պետական Պանտ:

Եկեղեցասէր Տիկնանց Միութիւնը միշտ պատրաստ է օգտակար հանդիսանալ ծառայելով մեր զաղութին եւ հայաստանեայց առաքելական եկեղեցու: Նոյն ոգիով եւ եռանդով կը յուսանք շարունակել մեր գործը:

ԶԱՊԷԼ ՍԱՀԱԿԵԱՆ
Ատենապետ Տիկնանց Եկե, Միութեան:

FINANCIAL REPORT OF LADIES AID

	<u>1964</u>	<u>1965</u>
CASH ON HAND, December 31	\$ 3,383.66	\$ 4,118.08
<u>INCOME</u>		
Dues	550.25	445.00
Bazaar	2,652.26	2,811.54
Parish Assembly Meeting	121.63	14.67
Lenten Dinner	611.87	823.50
Maundy Thursday Luncheon	45.92	78.43
Bus Ride	96.20	72.20
Anniversary Luncheon	834.85	100.89
Interest on Bonds	417.00	357.60
Interest on Savings Account	69.78	168.73
Received in lieu of flowers	415.00	455.00
Donations	146.00	266.50
Profit on refreshments - Membership Meeting	27.00	16.85
Cashed U.S. Bond V-45084-K	-	4,950.00
	<hr/>	<hr/>
TOTAL INCOME	7,038.06	11,060.91
INCOME PLUS CASH ON HAND	10,421.72	15,178.99
<u>DISBURSEMENTS</u>		
Transfer of funds to Parish Council	-	5,000.00
Donation, St. Thomas Church	-	250.00
Donation, St. Leon's Church	-	250.00
Altar Fund	4,000.00	-
Furnishings for Parish House	237.00	50.00
Return of Bazaar Loan	1,000.00	-
Mother's Day Luncheon	82.83	85.70
Floral Cro-ses, deceased members	110.00	120.00
Printing	102.00	89.41
Gold Crosses	25.50	-
Safe Deposit Box Rental	6.60	-
Postage, cards and telegrams	12.49	31.70
Advertisement, Ladies Educational Booklet	15.00	40.00
Bazaar Loan	-	500.00
Gifts to Sunday School Teachers, Ladies Educational Society, Sunday School, Father Vatche and Caretaker	575.00	592.25
Miscellaneous	137.22	137.23
	<hr/>	<hr/>
TOTAL DISBURSEMENTS	6,303.64	7,149.29
EXCESS OF INCOME PLUS CASH ON HAND OVER EXPENSES	<u>4,118.08</u>	<u>8,029.70</u>

(continued...)

LADIES AID FINANCIAL REPORT (cont.)

	<u>1964</u>	<u>1965</u>
United States Savings Bonds in Treasury	14,000.00	9,000.00
	<hr/>	<hr/>
TOTAL ASSETS	18,118.08	17,029.70

<u>LISTING OF BONDS</u>	<u>AMOUNT</u>	<u>NUMBER</u>
July 15, 1955	\$1000	M-399-252-K
July 15, 1955	\$1000	M-399-253-K
July 15, 1955	\$1000	M-399-254-K
March 30, 1956	\$1000	M-481-965-K
March 30, 1956	\$1000	M-481-966-K
March 30, 1956	\$1000	M-481-967-K
April 23, 1959	\$1000	M-3-791-240 H
April 23, 1959	\$1000	M-3-791-241 H
April 23, 1959	\$1000	M-3-791-242 H

Respectfully submitted,

Mrs. Artemis Koundakjian, Treasurer

ՏԱՐԵԿԱՆ ՏԵՂԵԿԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

ՏԻԿՆԱՆՑ ԿՐԹԱՍԻՐԱՑ ՄԻՈՒԹԵԱՆ

1965

Տիկնանց Կրթասիրաց Միութիւնը յաջողութեամբ տարի մը եւս բոլորեց, շնորհիւ մեր աշխատող անդամներու աջակցութեան: 1965 տարուան ընթացքին միութիւնս ունեցաւ 10-ը անդամական եւ 3 վարչական ժողով եւ նաեւ մէկ խառն ժողով մը հայ դպրոցի նախկին աշակերտներու հետ միասին, միութեանս վաթսուներորդ տարեդարձի տօնակատարութեան առթիւ, գաղափարներու փոխանակութեան եւ կազմակերպչական աշխատանքները կատարելու համար:

Միութեանս միակ եւ գլխաւոր նպատակն է հայ դպրոցը բաց պահել մեր զաւակներուն համար: Այժմ ունինք աւելի քան 40 աշակերտներ, եւ երեք ուսուցչուհիներ, Տիկնայք Ձապէլ Սահակեան եւ Սրբուհի Եալտրզեան եւ վաչէ վարդապետ Յովսէփեան որպէս տեսուչ:

Կրթասիրաց Միութեան 1965-ի վարչական կազմը հետեւեալն էր

Տիկ Սրբուհի Եալտրզեան		Ատենապետուհի
" Վէրժին Սահակեան	Փոխ	ատենապետուհի
" Վիքթորիա Թուխմանեան		Ատենադպիր
" Լիւսի Գրիգորեան		Քարտուղար
" Ֆլիշա Նալպանտեան		Գանձապահ
" Հայկուհի Մկրտիչեան		Խորհրդական
" Ալիս Նաճարեան		"
" Վիքթորիա Գասպեան		"
" Ալիս Ֆրոնտի		"

Դպրոցի ծախսերը ապահովելու համար կ'ունենանք զանազան ձեռնարկներ, վարդանանց Տօնին Պատարագի ճաշ, Հայ Դպրոցի Տարեկան աշակերտական հանդէսը, Մեծ Պահոց ճաշ, Համբարձման տօնին Պըսի պտոյտ եւ ճաշ: Համբարձման Տօնին առթիւ ընտրուեցաւ նաեւ տարւոյ մայրերը, որոնք էին Տիկնայք Ազնիւ Աշեան եւ Բարիկ Թռնամեան:

1965-ը եղաւ նշանակելի շրջան մը միութեանս համար: Մեծ խանդավառութեամբ տօնեցինք կազմակերպութեանս վաթսուներորդ տարեդարձը; Հոկտեմբեր 17, 1965-ին ճաշերոյթով եւ զեղեցիկ յայտագրով մը, նախագահութեամբ Թեմակալ Առաջնորդ Գերշ, Ս, Սիոն Արքեպիսկոպոս Մանուկեանի: Այս առթիւ անդամուհիները վարձատրուեցան զարդակազարդութեամբ; առի՞նք գնահատութիւն իրենց եկերկարամեայ ծառայութեան: Այս ձեռնարկը կազմակերպուած էր ամբողջութեամբ հայ դպրոցի նախկին շրջանաւարտներու կողմէ: Գրեթէ բոլորն ալ անխտիր բերին իրենց մասնակցութիւնը այս ձեռնարկին: Մասնաւորաբար յիշատակութեան արժանի են Տիկնայք Անի Խաչատուրեան եւ Արմինէ Սապահիւլեան, որոնք էին երկու ատենապետուհիները այս տօնակատարութեան, եւ նաեւ Արմէն Պապամեան որն էր յայտագրի մասնաւորաբար երաժշտական բաժնի ղեկավարը: Շնորհիւ այս

ձեռնարկին մեր գանձը ապահովեց 1425 տօլար: Այս ձեռնարկով մեր նախկին աշակերտները յայտնեցին իրենց երախտագիտութիւնը Տիպանց Կրթասիրաց Միութեան:

Ջանազան առիթներով Կը Կազմակերպենք աշակերտական եւ ծնողական հաւաքոյթներ, ինչպէս Ծննդեան եւ ալլ առիթներով:

Յուսադրիչ երեւոյթ է որ մեր գաղութը աւելի մօտէն Կը հետաքրքրուի Հայ դպրոցով, երիտասարդ մայրեր անդամ եղան միութեան եւ եռանդով Կ'աշխատին դպրոցին համար: Ծիսական խորհուրդը եւ Եկեղեցւոյ միւս Կազմակերպութիւնները միշտ պատրաստ են մեզի օգտակար ըլլալու: Վերջին քանի մը տարիներու ընթացքին Եկեղեցասէր Տիպանց Միութիւնը տարին 200 տօլար Կը նուիրէ Հայ Դպրոցին: Սքաւոր ընդանիքներ յաճախ Կը յիշէն Հայ Դպրոցը իրեցն տխուր եւ ցաւալի ժամերուն; Ժաղկեպսակի նուէրներէն բաժին հանելով Հայ դպրոցին:

Յաջող-շրջան մը բոլորեցինք անցեալ տարի եւ Կը յուսանք որ Տիրոջ օգնութեամբ պիտ Կարողանանք նոյն եռանդով շարունակել մեր գործը մեր զաւակներու դաստիարակութեան համար:

Ի դիմաց Տիպանց Կրթասիրաց Միութեան

Վիքթօրիա Թուխմանեան
Ատենադպրուհի

Սրբուհի Եալտրզեան
Ատենապետուհի

FINANCIAL REPORT OF
LADIES EDUCATIONAL SOCIETY

YEAR ENDED DECEMBER 31, 1965

	<u>1964</u>	<u>1965</u>
CASH ON HAND, January 1	1,055.50	1,470.75
<u>INCOME</u>		
Dues	157.00	286.00
Donations	285.00	239.00
Hantess	1,883.60	2,695.76
Church Plates	329.00	232.95
Books Sold	8.00	2.00
Interest from Savings Bonds	119.10	147.60
Bank Interest	40.47	50.45
In Lieu of Flowers	658.00	365.00
Miscellaneous (Refreshments, Phone Refund)	-	61.97
TOTAL INCOME	3,440.50	4,080.73
INCOME PLUS CASH ON HAND	4,536.67	5,551.48
<u>DISBURSEMENTS</u>		
Salaries	927.50	717.50
Bus	850.00	800.00
Flowers	67.50	40.00
Printing	63.00	61.50
Hantess	186.79	125.96
Telephone	217.31	174.75
Charms for Members	-	180.00
Safe Deposit Box Rental	5.50	5.50
Petty Cash	10.00	10.00
Candy	2.00	-
Books	10.65	10.00
Gifts	685.00	753.25
TOTAL DISBURSEMENTS	3,025.25	2,878.46
EXCESS OF INCOME OVER DISBURSEMENTS	1,470.75	1,202.27
Checking Account	1,470.75	997.57
Savings Account	1,669.14	3,344.59
Four U.S. Savings Bonds	4,000.00	4,000.00
	<u>7,139.89</u>	<u>8,342.16</u>
<u>LISTING OF BONDS:</u>		
M 459071 K \$1000	M 8 626322 H \$1000	
M 8 626321 H \$1000	M 8 626323 H \$1000	

Respectfully submitted,

Mrs. Felicia Nalbandian, Treasurer

FINANCIAL REPORT OF SUNDAY SCHOOL

	<u>1964</u>	<u>1965</u>
BALANCE ON HAND - January 1	1,055.46	260.44
<u>INCOME</u>		
Sunday Collections	1,208.01	1,022.33
Donations and Pageant	227.65	149.00
Other	64.00	200.00
	<hr/>	<hr/>
TOTAL INCOME	1,499.66	1,371.33
<u>DISBURSEMENTS</u>		
Books and Supplies	558.69	426.97
Television Camera and Setup	801.40	114.70
Donation to St. Thomas Church	-	125.00
Social Expenses	131.88	170.27
Gifts and Miscellaneous	792.45	246.10
	<hr/>	<hr/>
TOTAL DISBURSEMENTS	2,284.42	1,083.04
BALANCE BEFORE DISBURSEMENTS	2,255.12	1,631.79
DISBURSEMENTS	2,284.42	1,083.04
	<hr/>	<hr/>
BALANCE ON HAND - December 31	\$ 270.70	\$ 548.73
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>

Respectfully submitted,

Mrs. Rose Najarian, Treasurer

FINANCIAL REPORT OF CHOIR

	<u>1964</u>	<u>1965</u>
BALANCE ON HAND, January 1	440.24	390.74
<u>INCOME</u>		
Plate collection	130.00	167.94
Easter Donation	163.00	-
	<hr/>	<hr/>
TOTAL INCOME PLUS CASH ON HAND	733.24	558.68
<u>DISBURSEMENTS</u>		
Donation to Church Altar Fund	200.00	-
Petty Cash	50.00	100.00
Petty Cash	-	20.00
Choir Books	7.50	5.00
Guest Organist	10.00	-
Gifts	75.00	-
Colosseum Printing Company	-	200.00
	<hr/>	<hr/>
TOTAL DISBURSEMENTS	342.50	325.00
CASH ON HAND, December 31	<u>390.74</u>	<u>233.68</u>

Respectfully submitted,

Haig Najarian, Treasurer

